



Persbericht

15 december 2015

Cft Voorzitter Age Bakker: "Begroting Curaçao op orde"

Willemstad – De begroting voor 2016 zoals deze thans in behandeling is zal worden voorzien van een positief advies van het Cft, aangezien de Regering rekening heeft gehouden met de eerdere aanbevelingen van het Cft en de begroting daarmee op orde is. Voor zover het nieuwe regeerakkoord tot budgettaire wijzigingen leidt in de begroting 2016, zal het Cft nader adviseren indien deze niet budgettair neutraal worden verwerkt.

Het College financieel toezicht voor Curaçao en Sint Maarten (Cft) heeft in de eerste helft van december een bezoek gebracht aan Curaçao. Daar heeft het College gesproken met de Gouverneur, de Raad van Ministers en de minister van Financiën. Ook is het College nader geïnformeerd over de stand van zaken ten aanzien van de bouw van het nieuwe ziekenhuis.

Regeerakkoord

Het Cft heeft kennis gemaakt met de twee nieuwe ministers de heer Siegfried Victorina als nieuwe minister van Gezondheid, Milieu en Natuur en de heer Eugene Ruggenaath als minister van Economische Zaken. Het Cft heeft kennis genomen van het regeerakkoord en onderschrijft de voortzetting van het streven naar een gezond begrotingsbeleid, de inzet om condities te creëren voor het versterken van het vertrouwen in de economie en de hernieuwde aandacht voor de uitvoering van investeringsprojecten. Versterking van de uitvoeringscapaciteit kan leiden tot snellere uitvoering van in de kapitaalbegroting voorgenomen overheidsinvesteringen. Indien de in het regeerakkoord opgenomen intensiveringen, bijvoorbeeld voor extra inzet in het onderwijs, financiële consequenties hebben verneemt het Cft graag of deze al dan niet budgetneutraal in de begroting verwerkt zullen worden.

Uitvoering 2015

Het Cft heeft de uitvoeringsrapportage over de eerste negen maanden van 2015 beoordeeld. Het beeld ziet er nog steeds positief uit. Een groot deel van het verwachte positieve saldo is inmiddels aangewend om het schommelfonds aan te zuiveren ter dekking van de aanhoudende tekorten bij het AOV-fonds en om exploitatietekorten bij het Sehos op te vangen. Dit is verwerkt in de begrotingswijziging die op 8 december is geaccordeerd door de Staten.

Begroting 2016

De behandeling van de begroting 2016 heeft vanaf 9 december tot aan 15 december plaatsgevonden. Op dit moment is een aantal beleidspunten uit het nieuwe regeerakkoord nog onvoldoende uitgewerkt om te kunnen bepalen in hoeverre dit in een later stadium gevolgen heeft voor de begroting. Het Cft verwacht dan ook dat zo snel mogelijk inzichtelijk wordt gemaakt welke eventuele budgettaire effecten er zijn en, zo ja, hoe deze in een latere begrotingswijziging worden verwerkt. Daar komt bij dat een aantal maatregelen die reeds verwerkt zijn in de begroting, zoals de hervorming van de pensioenregeling voor ambtenaren en de korting op AOV uitkeringen van niet-



ingezetenen, op korte termijn daadwerkelijk doorgevoerd moeten worden om nieuwe tekorten bij de fondsen te voorkomen. Het Cft zal deze ontwikkelingen daarom nauwlettend blijven volgen.

HNO

Het Cft heeft een presentatie gekregen over de voortgang van de bouw van het nieuwe ziekenhuis. Hieruit is gebleken dat er een aantal risico's geïdentificeerd kunnen worden rondom de bouw van het ziekenhuis. Het Cft verzoekt met urgentie de Regering om deze risico's zo snel mogelijk te kwantificeren en in samenspraak met de uitvoerder van het project te komen tot oplossingen zodat de voortgang geen verdere belemmering ondervindt. Een adequate besluitvormings- en informatiestructuur tussen de Regering als opdrachtgever en de uitvoeringsorganisatie als opdrachtnemer zal helpen de risico's eerder in beeld te krijgen en daartoe mitigerende maatregelen te kunnen treffen.

[Einde Persbericht]

Fotobijschrift:

De Regering heeft rekening gehouden met de eerdere aanbevelingen van het Cft, waardoor de begroting daarmee op orde is.

Fotografe:

Pet Holman

Noot voor de redactie – niet voor publicatieContactpersoon Cft:

Secretariaat College financieel toezicht

Manus Twisk - Secretaris

Telefoon (+5999) 461-9081 / (+5999) 461-9082 / (+5999) 461-9084

Email info@cft.cw

Internet www.cft.cw

Perscontacten:

Jefka Alberto

Telefoon(+5999)512-6861



Comunicado di Prensa

15 di december 2015

Presidente di Cft Age Bakker: "Presupuesto di Corsou ta na ordo"

Willemstad – E presupuesto di 2016, manera esaki ta den proceso actualmente, lo haya un conseho positivo di Cft, en bista cu Gobierno a tene cuenta cu e recomendacionnan anterior di Cft, y consecuentemente e presupuesto ta na ordo. Asina leu cu e acuerdo di gobernacion nobo ta conduci na modificacion presupuestario den e presupuesto di 2016, Cft lo conseha mas aleu, si no elabora nan na un forma neutral den e presupuesto.

Colegio di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten (Cft) a haci un bishita na Corsou na cuminsamento di december. Ey Colegio a combersa cu Gobernador, Consejo di Ministro y Ministro di Finansa. Tambe a informa Colegio mas detayadamente tocante e estado actual di e construccion di e hospital nobo.

Programa di Gobernacion

Cft a cera conoci cu e dos ministronan nobo Señor Siegfried Victorina como ministro nobo di Salud Publico, Medio Ambiente y Naturalesa y Señor Eugene Rhuggenaath como ministro di Asunto Economico. Cft a tuma nota di e programa di gobernacion y ta di acuerdo cu e echo cu ta continua cu e aspiracion na un maneho presupuestario sano, e empeño pa crea condicion pa fortalece e confiansa den economia y e atencion renoba pa ehecucion di proyecto di inversion. Fortalecimiento di e capacidad di ehecucion por conduci na ehecucion mas rapido di e inversionnan publico proyecta den e presupuesto di capital. Den caso cu e intensificacionnan incorpora den e programa di gobernacion, por ehempel pa extra dedicacion den enseñansa, tin consecuencia financiero, Cft ta desea di tende si lo elabora esakinan den e presupuesto na un forma presupuestariamente neutral of no.

Ehecucion di 2015

Cft a evalua e reportahe di ehecucion cu ta trata e prome nuebe lunanan di 2015. E imagen cu tin ta muestra positivo te ainda. Entretanto a destina gran parti di e saldo positivo spera pa completa e fondo fluctuante pa cubri e deficitnan continuo di e fondo di pensioen y pa absorba e deficitnan di explotacion di Sehos. A elabora esaki den e modificacion presupuestario cu Parlamento a aproba dia 8 di december.

Presupuesto di 2016

Tratamento di e presupuesto di 2016 a tuma luga for di 9 di december te cu 15 di december. Na e momentonan aki ainda tin algun punto di maneho di e programa di gobernacion nobo insuficientemente elabora pa por determina con leu esaki tin consecuencia pa e presupuesto den un fase posterior. Cft ta spera, en todo caso, cu mas rapidamente posibel por clarifica ta cua efectonan presupuestario eventual tin y, si ta asina, con ta elabora esakinan den un modificacion presupuestario posterior. Aki ta bin acerca cu lo mester implementa efectivamente na termino cortico algun medida cu ya ta elabora den e presupuesto, manera revision di e areglo di pensioen pa empleado publico



y reduccion di pensioen di persona no residente, pa preveni deficit nobo den e fondonan. Pa tal motibo Cft lo sigui monitorea e desaroyonan aki.

HNO

Cft a haya un presentacion tocante progreso di e construccion di e hospital nobo. Di esaki a sali na cla cu por identifica algun riesgo relaciona cu e construccion di e hospital. Cft ta urgi Gobierno pa cuantifica e riesgonan aki mas rapidamente posibel y, den consulta cu e contratista di e proyecto, yega na solucion, di moda cu marcha di e proyecto no confronta mas obstaculo. Un estructura adecuado di tumamento di decision y di informacion entre Gobierno como dunado di encargo y e organizacion di eheccion como ehecutado di encargo lo yuda pa haya un idea di e riesgonan cu anterioridad y pa tuma medida cu ta baha esakinan.

[Fin di e Comunicado di Prensa]

Texto na potret:

Gobierno a tene cuenta cu e recomendacionnan anterior di Cft, y consecuentemente e presupuesto ta na ordo.

Fotografo:

Pet Holman

Nota pa redaccion – no pa publicacion

Persona di contacto na Cft:

Secretariado di Colegio di supervision financiero

Manus Twisk - Secretario

Telefon (+5999) 461-9081 / (+5999) 461-9082 / (+5999) 461-9084

Email info@cft.cw

Internet www.cft.cw

Persona di contacto cu Prensa:

Jefka Alberto

Telefon (+5999) 512-6861



Komunikado di Prensa

15 di desèmber 2015

Presidente di Cft Age Bakker: "Presupuesto di Kòrsou ta na òrdu"

Willemstad – E presupuesto di 2016, manera esaki ta keda tratá aktualmente, lo risibí un konseho positivo di Cft, en bista ku Gobièrnu a tene kuenta ku e rekomendashonnan anterior di Cft, i konsekuentemente e presupuesto ta na òrdu. Si e akuerdo di gobernashon nobo kondusí na modifikashon presupuestario den e presupuesto di 2016, Cft lo duna konseho mas aleu, den kaso ku no inklú e modifikashonnan den forma neutral den e presupuesto.

Kolegio di supervishon finansiero di Kòrsou i Sint Maarten (Cft) a hasi un bishita na Kòrsou na kuminsamentu di desèmber. Ei e Kolegio a kòmbersá ku Gobernador, Konseho di Minister i Minister di Finansa. Tambe a informá e Kolegio mas detayadamente tokante e estado aktual di e konstrukshon di e hospital nobo.

Akuerdo di gobernashon

Cft a sera konosí ku e dos ministernan nobo: Señor Siegfried Victorina komo minister nobo di Salubridat Públiko, Medio Ambiente i Naturalesa, i Señor Eugène Rhuggenaath komo minister di Asuntunan Ekonómiko. Cft a tuma nota di e akuerdo di gobernashon i e ta apoyá tantu e echo ku ta sigui aspirá pa realisá un maneho presupuestario sano, komo e empeño pa krea kondishon pa fortalesé e konfiansa den ekonomia i tambe e atenshon renobá pa ehekushon di proyektonan di invershon. Fortifikashon di e kapasidat di ehekushon por kondusí na ehekushon mas rápido di e invershonnan públiko proyektá den e presupuesto di kapital. Den kaso ku e aspektonan intensifiká ku ta inkorporá den e akuerdo di gobernashon, manera por ehèmpel èkstra esfuerso den enseñansa, resultá di tin konsekuensia finansiero, Cft ta deseá di tende si lo inkorporá esaki den e presupuesto den forma neutral den e presupuesto, òf nò.

Ehekushon di 2015

Cft a evaluá e reportahe di ehekushon ku ta trata e promé nuebe lunanan di 2015. E reportahe ta mustra te ainda positivo. Miéntras tantu a destiná un gran parti di e saldo positivo antisipá, pa kompletá e fondo ku ta fluktua (schommelfonds) pa kubri e défisitnan kontinuo di e fondo di penshun di behes i pa apsorbé e défisitnan di eksplotashon di Sehos. Tur esaki ta reflehá den e adaptashon di presupuesto ku Parlamento a aprobá dia 8 di desèmber.

Presupuesto di 2016

Tratamentu di e presupuesto di 2016 a tuma lugá di 9 te ku 15 di desèmber. Na e momentonan aki ainda tin algun punto di maneho di e akuerdo di gobernashon nobo ku no ta sufisientemente elaborá, pa por determiná si mas despues esaki lo por resultá di tin konsekuensia pa e presupuesto. En todo kaso Cft ta spera ku mas rápido posibel por klarifiká ta kua eventual efektonan presupuestario tin i, si ta asina, kon ta inklú esakinan mas despues den un adaptashon di presupuesto. Ta bini aserka ku riba tèrmino korto lo mester implementá algun medida ku ya ta inkorporá den e presupuesto, manera revishon di e areglo di penshun pa empleo públiko i redukshon di penshun di



hendenan ku no ta residente di Kòrsou. Esaki ta nesesario pa prevení défisit nobo den e fondonan. Pa tal motibu Cft lo sigui monitòr e desaroyonan aki.

HNO

Cft a haña un presentashon tokante progreso di e konstrukshon di e hospital nobo. Aki a sali na kla ku por identifiká algun riesgo relashoná ku e konstrukshon di e hospital. Cft ta pidi Gobièrnu urgentemente pa inventarisá e riesgonan aki mas pronto posibel i pa, den konsulta ku e kontratista di e proyekto, yega na solushonnan, di moda ku progreso di e proyekto no konfrontá mas opstákulo. Un struktura adekuá di toma di desishon i di informashon entre Gobièrnu komo e partido ku a duna e enkargo i e organisashon di ehekushon ku a risibí e enkargo di Gobièrnu, lo yuda pa por identifiká riesgonan mas tempran i tuma medida pa mitigá esakinan na tempu tambe.

[Fin di Komunikado]

Teksto pa foto:

Gobièrnu a tene kuenta ku e rekomendashonnan anterior di Cft, i konsekuentemente e presupuesto ta na òrdu.

Fotógrafa:

Pet Holman

Nota pa redakshon – no pa publikashon

Persona di kontakto na Cft:

Sekretariado di Kolegio di supervishon finansiero

Manus Twisk - Sekretario

Telefon (+5999) 461-9081 / (+5999) 461-9082 / (+5999) 461-9084

Email info@cft.cw

Internet www.cft.cw

Persona di kontakto ku Prensa:

Jefka Alberto

Telefon (+5999) 512-6861



Press Release

December 15th, 2015

Cft Chairman Age Bakker: "Curaçao budget in order"

Willemstad - The budget for the 2016 Curaçao budget as it is currently being discussed, will receive a positive advice of the Cft, seeing that the government has taken the previous recommendations of the Cft into account. The budget is therefore in order. In the event the new coalition agreement leads to adaptations in the 2016 budget, additional advice by the Cft will follow, should these adaptations not be processed in a budgetary neutral way.

The Board of financial supervision for Curaçao and Sint Maarten (Cft) visited Curaçao in the first half of December. The Board met with the Governor, the Council of Ministers and the Minister of Finance. The Board was further briefed on the state of affairs regarding the construction of the new hospital.

Coalition agreement

The Cft has been introduced to the two new ministers, being Mr. Siegfried Victorina as the Minister of Health, Environment and Nature and Mr. Eugene Rhuggenaath as the Minister of Economic Affairs. The Cft has taken note of the coalition agreement and it endorses the continuation of the pursuit of a sound fiscal policy, the commitment to create the conditions to strengthen the confidence in the economy and the renewed attention to the implementation of investment projects. The strengthening of implementation capacity could lead to more rapid implementation of government investments as proposed in the capital budget. If the intensification as mentioned in the coalition agreement - for example for extra efforts in education - has financial consequences, Cft would appreciate learning whether these will be budget-neutral or not.

Execution 2015

The Cft has reviewed the implementation report for the first nine months of 2015. The picture still looks positive. A large part of the expected positive balance has been used to settle the swing fund (schommelfonds) in order to cover the persistent shortages in the disability insurance fund and to absorb operating losses at Sehos. This is reflected in the budget amendment that was adopted by Parliament on December 8th.

Budget 2016

The deliberations on the 2016 budget took place from December 9th to 15th. At present a number of policy issues in the new coalition agreement have not been elaborated sufficiently, so as to determine to what extent this may affect the budget at a later stage. Cft therefore expects that it will be made as soon as possible clear which budgetary effects there are and, if so, how they will be processed in a subsequent budget amendment. In addition, a number of measures that have already been incorporated in the budget - such as the reform of the pension scheme for civil servants and the reduction in disability benefits from non-residents - should actually be implemented shortly in order to prevent future shortages in the funds. Cft will therefore continue to monitor these developments closely.



HNO

The Cft has received a presentation on the progress of the construction of the new hospital. This made clear that a number of risks can be identified with regard to the construction of the hospital. Cft urges the Government to quantify these risks as quickly as possible and to come up with solutions in consultation with the operator of the project, so that the progress will not be further hampered. An adequate decision-making and information structure between the Government as the principal and the executive organization as the contractor will help in identifying the risks early on and taking mitigating measures to this end.

[End of Press Release]

Caption:

The Government has taken the previous recommendations of the Cft into account, so the budget is in order.

Photographer

Pet Holman

Note for the editing department – not for publication

Contact person Cft:

Secretariat Board of financial supervision

Manus Twisk - Secretary

Telephone (+5999) 461-9081 / (+5999) 461-9082 / (+5999) 461-9084

Email info@cft.cw

Internet www.cft.cw

Press contacts:

Jefka Alberto

Telephone (+5999) 512-6861